

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **18004494**
Lieferscheindatum : 17.09.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
-----	--	---

5.250 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 286704J
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: f

5.250 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

5.250 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilegewicht

14 FLC Magnum Box

je 375 Stk

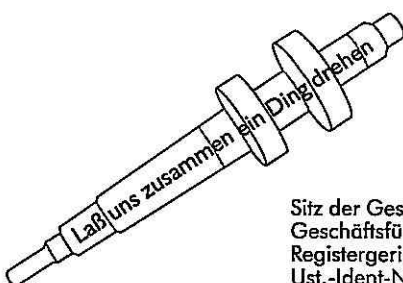
14 Deckel für FLC MAGNUM

Gesamtgewicht : 9.604 kg brutto / 8.904 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex.werk

18020212.
5008591467.
18020903

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5250
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 14
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 2018
Firma: [Signature]



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82335950	27.08.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Inténe	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/SchC	1510 / 092	30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg
		X		s. Belegnr.	brutto/gross/brut 18.514 netto/net/net 16.872
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Tell.-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 286704 2	110657-02 Abtriebswelle 2 488180 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	6.080	St
Merkmal				
Erschmelzungsart		Einheit	Wert	Untergrenze
Korngröße			E - Elektrostahl	Obergrenze
Reinheitsgrad K3 (Oxid			5-8	
Randentkohlung (1) max.		µm	<30	
			0	300
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse				
C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,270 %	P 0,011 %	S 0,023 %
Cr 1,090 %	Mo 0,040 %	Ni 0,130 %	Cu 0,070 %	Sn 0,004 %
Al 0,034 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B 0,000 %	Nb < 0,00 %
Ca 0,001 %	N 0,0105 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm			
Härtbarkeit				
mm	1,5	3	5	7
HRC	46,0	45,0	44,0	40,0
				9
				11
				13
				15
				36,0
				34,0
				32,0
				31,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTBDE33XXX
Sparkasse Oberland, Weißenhof, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1W-HM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM33XXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33XXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14732 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2460	
5) Beladestelle		6) Datum 17.09.2018		7) Relationsnummer	
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr. NULL	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		13) Bordero-/Ladelliste-Nr.		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work	
16) Eintreff-Datum 18.09.2018		17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen un Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S-F	22) Inhalt	23) Nettogewicht KG
2018004494-1	14	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 286704J	8904
	14	Deckel für FLC MAGNUM			
25) Summe 14 Deckel für FLC MAGNUM 14 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)			
28) Gefahrgut - Klassifikation				Summen 27) 8904 28) 9604	
29) Gefahrgut - Bezeichnung					
31) Frankatur FREI HAUS	32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur mit Deckung mit EUR		34) Versender-Nachnahme EUR
35) Anlagen			36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung
				38) Transportmittel-Nr.	
				39) LKW-Code	
				40) Versandart	41) Abrechnungs-Schl.
				KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini snz - 70026 Modugno (BA) 21 SET 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel und Unterschrift	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.		44) die Sendung enthält		davon getauscht	
		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)	
		Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Datum	Uhrzeit	Unterschrift			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008105 vom 17.09.2018



18-008105

Ludwigsburg, 17.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	18004494	14	COLLI	Getriebeteile	9.604	
Summe: Total:		14,00 COLLI		9.604,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amthliches Kennzeichen		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Unterschriften und Stempel der Beteiligten Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		27 Unterschriften und Stempel der Beteiligten Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		
				27 Unterschriften und Stempel der Beteiligten Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604